

Bâtiments exemplaires bruxellois 2016

Brusselse voorbeeldgebouwen 2016



The image consists of six distinct symbols arranged vertically. From top to bottom: 1) A thick black U-shaped symbol. 2) A thick black square symbol with a horizontal bar extending from its top edge. 3) A thick black symbol resembling a stylized 'P' or a triangle with a diagonal line through it. 4) A thick black symbol resembling a stylized 'K' or a 'Y' shape. 5) A thick black symbol resembling a stylized 'G' or a 'Y' shape. 6) A gold circular symbol containing a stylized asterisk or star shape.



A vertical decorative element consisting of four black rectangular frames arranged in a cross-like pattern, with a thick horizontal bar at the bottom.



be.exemplary

Bâtiments exemplaires bruxellois 2016

Ouverte à tous les maîtres d'ouvrage qui construisent ou rénovent à Bruxelles, l'édition 2016 de l'appel à projets be.exemplary s'adressait tant aux particuliers ou entreprises privées qu'aux pouvoirs publics. Pour être éligibles, les projets devaient être localisés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et le chantier ne pouvait pas avoir débuté.

L'organisation de l'appel à projets a été confiée à Bruxelles Développement Urbain, en collaboration avec Bruxelles Environnement et le Maître architecte. Ce partenariat vise à soutenir un développement urbain de qualité. be.exemplary entend promouvoir des projets apportant une plus-value à l'espace urbain par la réponse qu'ils apportent aux enjeux régionaux.

C'est autour de quatre défis que le caractère exemplaire des projets fut évalué par un jury d'experts: promouvoir une architecture et un urbanisme de qualité, encourager des projets à portée sociale, relever les défis environnementaux, inscrire le projet dans un cycle d'économie circulaire. Les dix projets retenus lors de l'édition 2016 bénéficient d'un subside régional de 100 euros/m² pour une enveloppe budgétaire globale de 2,6 millions d'euros, et un montant plafonné à 500.000 euros par projet.



1 Brufaut



2 Buda



3 Central



4 Croix de Feu



5 De Spiegel

Maître d'ouvrage / Bouwheer:
Le Logement Molenbeekois
Architecte / Architect:
A229 / Dethier Architecture

Maître d'ouvrage / Bouwheer:
Agence Régionale pour la Propriété /
Régional Agentschap voor Neteid
Architecte / Architect:
A229 / EVR Architecten

Programme:
Rénovation de la tour Brufaut et ses
97 logements, création d'espaces
communs dont une toiture terrasse.

Programma:
Renovatie van de toren Brufaut met
97 wooneenheden, collectieve ruimten
en een dakterrass.

Le projet offre une réponse urbaine complète et qualitative: densification, traitements du skyline, rétablissement de la tour comme signal urbain et requalification des espaces publics. Le concept architectural se distingue par la qualité des logements, la diversité des typologies et l'organisation des espaces communautaires. Une plus-value technique est obtenue par le maintien de la structure existante et l'adjonction d'un système constructif ingénierie, ainsi que par le choix des matériaux en fonction notamment de leur cycle de vie.

Het project biedt een coherent en kwalitatief stedelijk antwoord door verdichting, bewerking van de skyline, eerherstel van de toren als stedelijke baken en opwaardering van de publieke ruimtes. Het architectuurconcept onderscheidt zich door de kwaliteit van de wooneenheden, de diversiteit van typologieën en de organisatie van de gedeelde ruimtes. Een technische meerwaarde wordt gerealiseerd door het behoud van de bestaande structuur en door een vernuftig bouwsysteem, met onder andere materialen gekozen in functie van hun levenscyclus.

Programme:
Construction d'un centre de tri composé
d'un hall industriel et locaux sociaux,
implantation du stockage extérieur, d'un
pont de pesée, d'un truck-wash et d'un
parc à conteneurs.

Programma:
Bouw van een sorteercentrum
bestaande uit een industriële hall en
sociale lokalen, een externe opslag,
een weegbrug, een truck-wash en
een containerpark.

L'organisation du site et l'implantation structurée du bâti optimisent l'aménagement pour répondre aux impératifs fonctionnels en s'intégrant dans le contexte environnant. Le soin apporté au traitement des différents espaces et leurs interfaces confèrent à cette fonction logistique une identité forte et ouverte sur le quartier. Une attention particulière est apportée au confort des utilisateurs: travailleurs et visiteurs. Le projet prend en compte tous les aspects environnementaux. L'utilisation de matériaux simples et la structure démontable et réversible contribuent à l'identité architecturale et permettent l'évolution du site dans la durée.

De organisatie van de site en de heldere implantation van de gebouwen zorgen voor een optimale indeling van de verschillende functies, passend in de context. De zorg voor de verschillende ruimtes geven de logistieke functie een nieuw imago, sterk en open naar de omgeving. Er is bijzondere aandacht besteed aan het comfort van de gebruikers, personeel en bezoekers. Het project houdt rekening met alle milieuspecten. Het gebruik van eenvoudige materialen, de demonteerbaar en omkeerbare structuur vormen mee de architecturale identiteit en laten toe dat de site ook op lange termijn kan evolueren.

Programme:
Construction d'un complexe d'équipements de quartier comprenant
un auditorium, salle de sport, restaurant
de quartier et aménagement de la
dalle Albert en espace public.

Programma:
Bouw van een complex met wijkvoorzieningen
bestaande uit een auditorium,
een sportzaal, een wijkrestaurant
en de herinrichting van de omgeving
Albert als openbare ruimte.

Le processus de projet a permis d'élaborer le programme en concertation avec les nombreux acteurs en s'appuyant sur les besoins répertoriés, les contraintes et les enjeux du quartier; il en résulte un programme mixte qui s'inscrit dans la requalification du carrefour Albert. En matière environnementale le projet est exemplaire au niveau des performances énergétiques, de la gestion de l'eau et du choix des matériaux. L'ancrage local, la flexibilité d'usage, la mutualisation des services participant à la dimension sociale du projet et anticipent une exploitation exemplaire du bâtiment.

Het proces liet toe om het programma uit te werken in overleg met diverse betrokken actoren, op basis van een inventaris van de behoeften en van de uitdagingen in de omgeving. Dit resulteert in een gemengd programma dat past in de herwaardering van het kruispunt Albert. Het project heeft een voorbeeldfunctie qua energieprestaties, waterbeheer en materialekeuze. De lokale verankerung, de flexibiliteit van het gebruik en het samenvoegen van diensten versterken het sociale en voorbeeldige karakter van dit project.

Programme:
Construction d'un complexe d'enseignement à pédagogie active composé
d'une école maternelle de 312 places,
d'une école primaire de 576 places et
d'une salle de sport.

Programma:
Bouw van een onderwijscomplex met
een actieve pedagogie bestaande uit
een kleuterschool met 312 plaatsen,
een basisschool met 576 plaatsen en
een sportzaal.

La nouvelle école s'inscrit dans un environnement conditionné par la coulée verte et une nouvelle voirie. D'un point de vue urbanistique l'implantation et la compactité du bâti structurent cette portion de quartier en devenir. À l'échelle du projet, les espaces favorisent la pédagogie active et la mixité fonctionnelle de manière à ouvrir l'école aux associations de quartier. Ce projet passeif réduit son impact sur l'environnement en privilégiant des installations techniques rationnelles et également par une politique de réduction des déchets durant le chantier et pendant l'exploitation du bâtiment.

De groepswoning biedt een innoverend antwoord op de wens om duurzaam, financieel haalbaar en comfortabel te leven in de stad. De gemeenschappelijke filosofie van alle betrokkenen is ruimtelijk vormgegeven. De kwaliteitsvolle wooneenheden geven uit op de gedeelde polyvalente ruimten die later hun bestemming kunnen krijgen in functie van de behoeften. Duurzaamheid in de ruime zin is de grondslag voor een coherent project, met een low-tech benadering voor alle uitdagingen op het vlak van milieu.

Programme:
Construction d'un habitat groupé de 10 à 12 unités en intérieur d'îlot.

Programma:
Realisatie van een groepswoning
met 10 tot 12 wooneenheden binnen
een bouwblok.

Habitat groupé qui trouve une réponse innovante à la volonté de vivre en ville d'une façon durable, confortable et abordable financièrement. La philosophie commune des parties prenantes est spatialisées, les logements de qualité s'ouvrent vers des espaces communs partagés et polyvalents dont la destination pourra être définie au fur et à mesure en fonction des besoins et des envies. La durabilité prise au sens large est une base du projet et contribue à sa cohérence: elle est établie sur une approche low-tech et se reflète dans l'ensemble des variables qualifiant les défis environnementaux.

Een transversale reflectie in de ruimte, door de coherentie van alle ingrepen dankzij een combinatie van overwegingen op schaal van de wijk, het bouwblok, het gebouw en de wooneenheden. Een transversale reflectie in de tijd, omdat het project is opgestart via een masterplan en zo de aanzet is voor een veel grotere renovatie van het patrimonium van de Schaarbeekse Haard, met een draaiboek voor het bevorderen van het voorbeeldig gebruik en beheer van de gebouwen, in het bijzonder op het gebied van energie- en afvalbeheer.

Programme:
Démolition d'un bâtiment et construction
neuve de 18 logements sociaux et d'un local
communautaire.

Programma:
Afbraak van een gebouw en nieuwbouw
van 18 sociale woningen en een
gemeenschapslokaal.

Réflexion spatiale transversale: cohérence des options d'intervention intégrant une réflexion combinée à l'échelle du quartier, de l'îlot, du bâtiment et des logements. Réflexion temporelle transversale: initiée par un master plan, l'opération amorce un programme de rénovation élargi du patrimoine du Foyer Schaarbeekois et se poursuit jusqu'à la mise à disposition d'une feuille de route en vue de promouvoir un usage exemplaire des lieux notamment en matière de gestion de l'énergie et des déchets.

Dankzij het compacte en half-ondergrondse volume resulteert het project in een heersteerde dichtheid. De inrichting laat een intensiever gebruik van de ruimte toe, met het dak als een verlenging van de speelplaats. De weloverwogen implantaat beperkt de impact op de zeer dichte stedelijke context. Door haar ligging is de turnzaal toegankelijk voor buitenschoolse activiteiten en draagt zo bij tot een interactie met de buurt. De passieve bouw is geïntegreerd in de bestaande technische installaties van de school en de gedemonteerde materialen worden gerecycleerd.

Programme:
Rénovation de 2 maisons abandonnées
en 6 logements sociaux intergénérationnels
et espaces communs pour public défavorisé.

Programma:
Renovatie van 2 verlaten woningen
tot 6 intergénérationele sociale
wooneenheden en een gemeenschapslokaal.

Grâce au volume compact et semi-enterré, le projet participe à l'activation d'une densification maîtrisée. Les aménagements permettent d'intensifier l'usage de l'espace en exploitant la toiture en prolongement de la cour de récréation. Par son implantation, le gymnase sera accessible pour des activités extrascolaires et contribuera ainsi à l'interaction avec le voisinage. La construction passive sera greffée sur les installations techniques existantes de l'école et les matériaux démontés seront recyclés.

Dankzij het compacte en half-ondergrondse volume resulteert het project in een heersteerde dichtheid. De inrichting laat een intensiever gebruik van de ruimte toe, met het dak als een verlenging van de speelplaats. De weloverwogen implantaat beperkt de impact op de zeer dichte stedelijke context. Door haar ligging is de turnzaal toegankelijk voor buitenschoolse activiteiten en draagt zo bij tot een interactie met de buurt. De passieve bouw is geïntegreerd in de bestaande technische installaties van de school en de gedemonteerde materialen worden gerecycleerd.

Programme:
Construction d'une salle de sport et
aménagement de la cour de récréation.

Programma:
Bouw van een sportzaal en inrichting
van een speelplaats.

Grâce au volume compact et semi-enterré, le projet participe à l'activation d'une densification maîtrisée. Les aménagements permettent d'intensifier l'usage de l'espace en exploitant la toiture en prolongement de la cour de récréation. Par son implantation, le gymnase sera accessible pour des activités extrascolaires et contribuera ainsi à l'interaction avec le voisinage.

À l'échelle locale, le projet participe à la valorisation d'ambitions régionales: requalification du bâti existant, production de logements, valorisation du cadre de vie. Mené en commun par 4 partenaires via un système de financement novateur, les habitants du quartier seront associés à la gestion de l'espace polyvalent et du jardin collectif. La vision environnementale est globale et durable via des mesures simples mais justes allant de la valorisation du patrimoine existant à la gestion des déchets.

Een renovatieproject van een gebouwencomplex met de typologie van een tuinwijk. Die identiteit wordt geactualiseerd dankzij de architectonische behandeling van de gevel en reorganisatie van de plannen. Dit laat toe de energetische prestaties te verbeteren en de bewoonbaarheid te verhogen met behoud van de bestaande structuur van het gebouw. De reorganisatie van de buitenruimten draagt bij tot de sociale interactie, en het waterbeheer.

Programme:
Construction d'une salle de sport et
aménagement de la cour de récréation.

Programma:
Bouw van een sportzaal en inrichting
van een speelplaats.

Grâce au volume compact et semi-enterré, le projet participe à l'activation d'une densification maîtrisée. Les aménagements permettent d'intensifier l'usage de l'espace en exploitant la toiture en prolongement de la cour de récréation. Par son implantation, le gymnase sera accessible pour des activités extrascolaires et contribuera ainsi à l'interaction avec le voisinage.

À l'échelle locale, le projet participe à la valorisation d'ambitions régionales: requalification du bâti existant, production de logements, valorisation du cadre de vie. Mené en commun par 4 partenaires via un système de financement novateur, les habitants du quartier seront associés à la gestion de l'espace polyvalent et du jardin collectif. La vision environnementale est globale et durable via des mesures simples mais justes allant de la valorisation du patrimoine existant à la gestion des déchets.

Een renovatieproject van een gebouwencomplex met de typologie van een tuinwijk. Die identiteit wordt geactualiseerd dankzij de architectonische behandeling van de gevel en reorganisatie van de plannen. Dit laat toe de energetische prestaties te verbeteren en de bewoonbaarheid te verhogen met behoud van de bestaande structuur van het gebouw. De reorganisatie van de buitenruimten draagt bij tot de sociale interactie, en het waterbeheer.

Programme:
Rénovation lourde et conversion de
13 logements en 7 maisons unifamiliales
pour grandes familles dans une cité ouvrière.

Programma:
Grootgedane renovatie en reconversie van
13 woningen tot 7 woningen voor grote gezinnen in een arbeiderswijk.

Il s'agit d'un projet de rénovation d'un complexe de bâtiments déclinant la typologie patrimoniale d'une cité jardin. Cette identité est modernisée par le traitement architectonique de la façade. Combinés, ces deux atouts permettent d'offrir l'accès à des publics cibles différenciés: bébés, seniors, minorités ethnoculturelles, personnes à mobilité réduite... en cela, le projet répond à un besoin sociétal.

Le complexe de la piscine s'adjoind un nouveau bassin de natation qui peut être isolé du bassin principal. Ce nouveau bassin sera doté d'un fond mobile: cette technologie innovante permet d'adapter la profondeur du bassin. Combinés, ces deux atouts permettent d'offrir l'accès à des publics cibles différenciés: bébés, seniors, minorités ethnoculturelles, personnes à mobilité réduite... en cela, le projet répond à un besoin sociétal. Le projet est exemplaire dans le choix des installations techniques, et innovant dans les combinaisons qu'il met en œuvre pour réduire l'impact environnemental du complexe.

Het complex krijgt een nieuw zwembad afscheidbaar van het hoofdbad en met een beweegbare bodem om de diepte aan te passen. De combinatie van die twee troeven maakt het zwembad toegankelijk voor specifieke doelgroepen: baby's, senioren, etnische culturele minderheden, personen met mobiele beperkingen... en speelt zo in op een maatschappelijke behoefte. Het project is voorbereid qua keuze van technische installaties, met innovatieve combinaties om zo de impact op het milieu te beperken.

be.exemplary

Bâtiments exemplaires bruxellois 2016

Avec le soutien du Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Ministre chargée de l'Environnement.

Organisation
Bruxelles Développement Urbain
Service Développement Urbain
Benoit Périlleux, Directeur - Chef de service
Susanne Breuer et Véronique Del Turco,
responsables de l'appel à projets
Tony Van Huffelen, commissaire
de l'exposition

Partenaires

Bruxelles Environnement
Le Bouwmeester de la Région
Bruxelles-Capitale

En collaboration avec

Le Centre Urbain

Jury

- le Bouwmeester, président du jury
- deux représentants du Ministre-Président chargé du Développement territorial
- deux représentants de la de la Ministre chargée de l'Environnement
- un représentant de Bruxelles Environnement
- un représentant de Bruxelles Développement Urbain
- un expert externe par défaut,
- et en tant qu'observateurs, deux représentants du Centre Urbain.

Partners

Leefmilieu Brussel
De Bouwmeester voor het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest

In samenwerking met

De Stadswinkel

Jury

- de Bouwmeester, voorzitter van de jury
- twee vertegenwoordigers van de Minister-Président
- twee vertegenwoordigers van de Minister-Président
- een vertegenwoordiger van Bruxelles
- een vertegenwoordiger van Bruxelles Développement Urbain
- een vertegenwoordiger van Bruxelles Leefmilieu
- een vertegenwoordiger van Bruxelles Stedelijke Ontwikkeling
- een externe expert par défaut,
- et en tant qu'observateurs, deux représentants du Centre Urbain.

Partners

Leefmilieu Brussel
De Bouwmeester voor het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest

In samenwerkking met

De Stadswinkel</